

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 36 (1946)  
**Heft:** 45  
  
**Rubrik:** Was die Woche bringt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Was die Woche bringt

### KURSAAL BERN

Täglich Tee- und Abendkonzerte des Orchesters Guy Marrocco, Gesangseinlagen von Letizia Otero, Sopran, und Bruno Ruggeri, Tenor.

Dancing allabendlich und Sonntag nachmittag. Tanzkapelle Hans Gizéda. Boule-Spiel und Bar.

**Kunsthalle Bern.** Sonntag, den 3. November, eröffnete die Kunsthalle Bern eine Ausstellung Max Hunziker und Paul Speck. Max Hunziker ist bekannt geworden vor allem durch seine Illustrationen zu Grimmelshausens «Simplicissimus» und de Costers «Thyl Ulenspiegel». Erstmals wird seine Graphik im Zusammenhang mit Malerei und Glasmalerei gezeigt.

Gleichzeitig wird auch die von der Gesellschaft für schweizerische Theaterkultur und der Kunsthalle gemeinsam organisierte

Ausstellung moderner italienischer Bühnenbilder eröffnet.

Dauer der Ausstellung: 3. November bis 1. Dezember 1946.

### BERNER HEIMATSCHUTZTHEATER

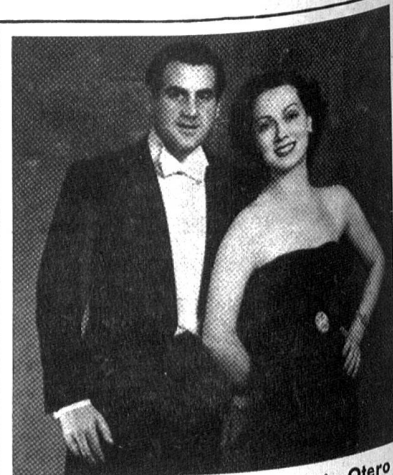
Das Berner Heimatschutztheater eröffnet seine diesjährige Spielzeit mit einem Emil Balmer-Stück. Der Vierakter unseres so erfolgreichen Heimatdichters heisst «Der Ettlisbärger», und er wird Freitag, den 15. November 1946, punkt 20 Uhr, im Kursaal Bern zum ersten Male über die Bretter gehen. Die Regie führt der Autor selbst, und es stellen sich ihm die besten Kräfte unserer Heimatbühne zur Verfügung.

«Der Ettlisbärger», die Geschichte eines Findelkindes, führt uns in ein kleines Dorf im Bernbiet. Wie dieser Kindsfund das Dorf in Aufregung bringt und in seinen Grundfesten erschüttert, wie Freud und Leid aus diesem Ereignis herauswachsen und wie Gut und Böse miteinander ringen, das ist in diesem tiefgründigen und mit goldenem Humor durchgewürzten Mundartstück spannend, packend und farbenprächtig geschildert.

Der Vorverkauf, ausschliesslich in der Buchhandlung Francke, beginnt am 5. November 1946.

Weitere Aufführungen, Dienstag, den 19. November 1946, 20 Uhr; Sonntag, den

24. November 1946, 14.30 Uhr; Donnerstag, den 28. November 1946, 20 Uhr; Sonntag, den 1. Dezember 1946, 14.30 Uhr.



Bruno Ruggeri  
Tenor

Letizia Otero  
Sopran

unwiderruflich nur noch bis Mitte  
November im

**KURSAAL BERN**  
Konzert, Dancing, Spielsaal, Bar



Eine **Zenithpendule** erfreut die ganze Familie dauernd und gibt Ihrem Heim eine elegante Note

*Uhren - Bijouterie* **Th. Pfister**

Bern, Kramgasse 14, Telefon 3 37 02  
Unter dem Kino Kapitol

## Wwe Christeners Erben

an der Kramgasse

Geschenkartikel  
in jeder  
Preislage



## Aufbewahrung und Verwaltung von Wertschriften

Es lohnt sich, uns Kontrolle und Ueberwachung Ihrer Wertpapiere zu übertragen. Sie vermeiden damit Zinsverluste und ersparen sich viel Mühe und Arbeit

## SPAR- & LEIHKASSE IN BERN

Bundesplatz 4 Telefon 2 13 51

## Großrestaurant Bürgerhaus

Neuengasse 20  
Bern

2 Minuten vom Bahnhof

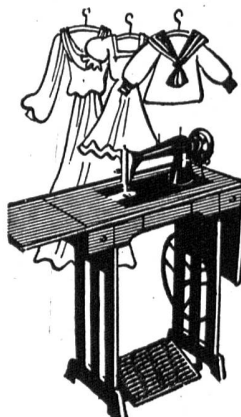
Empfiehlt seine prima Küche und Keller. Lokalitäten für Sitzungen und Familienanlässe

Höflich empfiehlt sich  
W. Wagner - Meyeneth

Die bequemen

Strub-,  
Bally-Vasano-  
und  
Prothos-Schuhe

Gebrüder  
**Georges**  
Bern, Marktgasse 42



### Vielseitig

Ist die Helvetia! Sie näht alles, was es für den Haushalt braucht. Auch kunstgerecht verweben, Strümpfe stopfen, ja sogar stücken und Trikot flicken mit elastischer Naht kann sie.

Bitte illustrierten  
Prosp. verlangen!

*Helvetia*

NÄHMASCHINEN

Zeughausgasse 18  
Telephon 3 16 46